

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Елабужский институт (филиал)
Факультет иностранных языков



подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

История и литературы страны изучаемого языка (английский язык)

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (Английский язык, Китайский язык)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2018

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Казакова Ю.К. (Кафедра английской филологии и межкультурной коммуникации, Факультет иностранных языков), JKkazakova@kpfu.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-2	способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума
ОК-7	владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи
ОПК-3	владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

- основные тенденции развития литературы и культуры обозреваемой эпохи;
- ключевые теоретические понятия, формирующие язык описания и исследования;
- исторические, эстетические и литературные факты;
- современную методологию и методику анализа историко-литературного процесса и конкретного художественного произведения.

Должен уметь:

- использовать различные формы, виды устной и письменной коммуникации на родном языке в учебной и профессиональной деятельности;
- анализировать мировоззренческие, социально и личностное значимые философские проблемы;
- показать при анализе конкретного произведения реализацию творческих принципов писателя (на концептуальном уровне, на уровне формы, содержания и стиля);
- ориентироваться в научной литературе, представлять движение научной мысли в исследованиях о зарубежной литературы.

Должен владеть:

- навыками рефлексии, самооценки, самоконтроля;
- навыками анализа литературного произведения;
- интерпретации литературных и исторических фактов;
- самостоятельного литературоведческого исследования по теме.

Должен демонстрировать способность и готовность:

- использовать основы философских и социогуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения;
- к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;
- использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых учебных предметов.

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.Б.15 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 45.03.02 "Лингвистика (Перевод и переводоведение (Английский язык, Китайский язык))" и относится к базовой (общепрофессиональной) части.

Осваивается на 4 курсе в 7 семестре.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) на 108 часа(ов).

Контактная работа - 32 часа(ов), в том числе лекции - 14 часа(ов), практические занятия - 18 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 76 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 0 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 7 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Введение. Литература средних веков.	7	2	2	0	10
2.	Тема 2. Литература эпохи Возрождения.	7	2	2	0	10
3.	Тема 3. Литература XVII века.	7	0	2	0	10
4.	Тема 4. Литература XVIII века.	7	2	0	0	10
5.	Тема 5. Литература XIX века.	7	2	2	0	8
6.	Тема 6. Литература на рубеже XIX-XX веков (до 1945 года).	7	2	2	0	10
7.	Тема 7. Литература XX-XXI веков (после 1945 года)	7	0	2	0	10
8.	Тема 8. Колониальная Америка. Литература пуритан. Литература периода американской революции.	7	2	0	0	2
9.	Тема 9. Американский романтизм	7	0	2	0	2
10.	Тема 10. Америка в период после гражданской войны и начала Первой мировой войны. Формирование традиций реализма и натурализма.	7	2	2	0	2
11.	Тема 11. Америка периода после Второй мировой войны. Зарождение и становление американского модернизма.	7	0	2	0	2
	Итого		14	18	0	76

4.2 Содержание дисциплины (модуля)

Тема 1. Введение. Литература средних веков.

Предмет истории английской литературы. Английская литература - основная часть мировой литературы. Периодизация литературного процесса в Англии, характеристика периодов.

Литература средних веков:

Влияние захвата территории современной Англии древними римлянами. Памятники англосаксонской литературы раннего средневековья (V-XI века). Поэма "Беовульф" как образец средневекового героического эпоса. Понятие об аллитерационном стихе.

Влияние христианства на культуру бриттов. Кэдмон. Бид Преподобный. Альфред Великий.

Общая характеристика англо-нормандской литературы (XI-XIII века). Рыцарский роман и отражение в нем идеалов феодального общества. Кельтские легенды как источник рыцарских романов о короле Артуре. Книга Т. Мэлори "Смерть Артура".

Литература XIV века - периода формирования английской нации и языка. "Видение о Петре Пахаре" Уильяма Ленгленда. Проблема жанра. Выражение настроений английского крестьянства, его представлений о правде и справедливости, прославление крестьянина-труженика.

Джеффри Чосер - отец английского языка. Творчество Чосера как переходное явление от литературы средних веков к эпохе Возрождения. "Кентерберийские рассказы" Чосера.

Литература XV века. Баллада как один из жанров народной поэзии. Приёмы построения и ритмические особенности баллады.

Тема 2. Литература эпохи Возрождения.

Понятие об эпохе Возрождения в западноевропейской литературе. "Открытие" мира и человека. Образ человека в искусстве Ренессанса.

Возрождение в Англии. Понятие о раннем, развитом и позднем этапах Возрождения в Англии. "Утопия" Т. Мора.

Поэты-гуманисты Т. Уайет и Х. Сарри. Сонет в английской поэзии дошекспировского периода. Творчество Ф. Сидни и Э. Спенсера. Понятие о "спенсеровской строфе". "Эвфеус" Джона Лили.

Английский театр и расцвет драматургии в XVI веке. Р. Грин, Т. Кид и К. Марло.

У. Шекспир. Богатство идей и образов, реализм и народность творчества Шекспира.

Комедия нравов Бена Джонсона. Теория "юмора". Сатирический характер и обобщающая сила образов в комедиях Джонсона.

Тема 3. Литература XVII века.

Буржуазная революция в Англии. Пуританство, нравственно-этическая и философская проблематика произведений XVII века. Джон Донн и проблематика "метафизической" поэзии. Стиль барокко в искусстве конца XVI-XVII века.

Развитие публицистики.

Джон Мильтон. Тема революции, тема борьбы с монархией, защита республиканских принципов управления. Поэма "Потерянный рай".

Литература периода Реставрации. Комедии У. Уичерли и У. Конгрива. Аллегорический роман Джона Беньяна "Путь паломника". Джон Драйден и проблема английского классицизма.

Тема 4. Литература XVIII века.

Характеристика эпохи Просвещения.

Классицизм и просветительский реализм в англ. литературе. Творчество А. Попа, Дж. Аддисона, Р. Стиля. Творчество Д. Дефо, С. Ричардсона, Т. Смоллета.

Драматургия XVIII века (Дж. Лилло, Дж. Гей, Р. Шеридан). Возникновение "мещанской драмы".

Сентиментализм как реакция на рационализм просвещения. Культ чувства. Понятие "кладбищенской поэзии". Развитие жанра элегии. Творчество Э. Юнга, Д. Томсона, Т. Грея, Л. Стерна.

Предромантизм в английской литературе. "Готический" роман. Психологическое мастерство Джей Остин.

Творчество Роберта Бернса как наиболее полное выражение народности в литературе XVIII века.

Тема 5. Литература XIX века.

Общая характеристика развития литературного процесса XIX века. Романтизм как литературное направление, особенности романтизма в английской литературе, характерные черты.

Творчество Уильяма Блейка как явление романтической поэзии на раннем этапе его развития.

Идейно-художественная общность поэтических сборников "Песни невинности" и "Песни опыта".

Три поэтические романтические школы: "Озёрная Школа" (Вордсворт, Колридж, Саути), поэты-революционеры Байрон и Шелли, Лондонские романтики (Китс и другие).

Вальтер Скотт. Отражение исторической концепции Скотта в романах о Шотландии, Англии и Франции.

Критический реализм в английской литературе. Чартистская литература.

Творчество Диккенса, периодизация его творчества.

Теккерей. Своеобразие и сила его сатирического таланта. Понятие снобизма. "Ярмарка тщеславия. Роман без героя" - вершина реалистического мастерства Теккерея.

Творчество сестёр Бронте. Протест против социальной несправедливости и неравноправного положения женщины в обществе.

Элизабет Гаскелл и её вклад в развитие реалистического социального романа.

Творчество Джордж Элиот как отражение характерных тенденций в развитии реализма 50-70 годов XIX века.

Тема 6. Литература на рубеже XIX-XX веков (до 1945 года).

Рубеж XIX -XX веков - рубеж исторических эпох. Декаданс как идеология кризиса общества. Фабианство.

Основные литературные направления эпохи. Натурализм. Символизм. Эстетизм. Прерафаэлиты. Неоромантизм. Критический реализм. Литература социалистического движения.

Английская литература 1917 - 1945 гг.

Исторические условия возникновения и характеристика модернизма. Отказ от социальной проблематики, национальной традиций, установления логических связей между явлениями действительности, проповедь пессимизма и отчаяния. Изображение мира сознания личности. Эксперимент в области формы и поэтики.

Творчество Дж. Джойса, В. Вульф, Д. Лоуренса, Т. Элиота, О. Хаксли.

Реализм в английской литературе 20-30х годов (общая характеристика).

Тема 7. Литература XX-XXI веков (после 1945 года)

Изменение социально-политической ситуации и её отражение в духовной сфере. Крушение империи и перестройка национального сознания. Новые тенденции в развитии английской литературы послевоенного времени.

Творчество Д.Б. Пристли, С.П. Сноу, Г. Грина.

"Сердитые молодые люди" и их роль в литературном процессе 50-х годов. Индивидуалистический характер бунта "сердитых". Отсутствие позитивной программы.

Английский рабочий роман.

Английский антиколониальный роман.

Философия экзистенциализма в творчестве У. Голдинга, А. Мердок, Дж. Фаулса.

Обзор новых явлений в современной английской литературе.

Сатирические произведения М. Спарк. Женский роман. Научная фантастика.

Разработка жанра "фэнтези" в творчестве Толкина.

Театр абсурда.

Обзор новых явлений в современной английской литературе рубежа 20-21 вв..

Тема 8. Колониальная Америка. Литература пуритан. Литература периода американской революции.

Литература США периода колонизации. Влияние индейской культуры. Литература пуритан. Хроники и описания в формировании светской литературной традиции. Дневниковая литература и ее разновидности. Лирика. Идеи Просвещения в американских колониях. Общий характер американского Просвещения. Публицистика.

Политический памфлет как литературный жанр.

Тема 9. Американский романтизм

Период экспансии и роста национального самосознания в Америке. Возникновение американского романа. Трансцендентализм как философская основа романтизма. Общая характеристика и особенности американского романтизма.

Тема 10. Америка в период после гражданской войны и начала Первой мировой войны. Формирование традиций реализма и натурализма.

Критический реализм, "малые жанры", реалистическая типизация, социальный анализ, социально-исторический детерминизм, "самодвижение" и "саморазвитие" характера, социальный роман, роман-эпопея, "возвращающиеся" персонажи, семейная хроника, роман воспитания, литература "социальной жалости", теория "безличного искусства", аболиционизм. Фольклорная традиция и разговорный язык, формирование литературного мифа национальной истории. Художественное освоение Дальнего Запада. Военная проза. Импрессионистические и натуралистические тенденции в новеллистике. Социально-политическая проблематика. Натуралистические и неоромантические тенденции.

Тема 11. Америка периода после Второй мировой войны. Зарождение и становление американского модернизма.

Исторические условия, обусловившие зарождение и становление американского модернизма. Завершение "эпохи фронта", трансформация темы "американской мечты" на рубеже веков. Пересмотр традиционных американских ценностей в условиях начала XX века. Проблема "потерянности" в создании национального характера, разрыв с прошлым и поиски нового художественного идеала в условиях кризиса веры. Модернизм как феномен культуры XX в. Концепции пространства, времени, человеческой личности в культуре модернизма. Литература модернизма и психоанализ.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

A brief history of English literature - <http://www.universalteacher.org.uk/lit/history.htm>

History of english literature - <http://www.historyworld.net/wrldhis/plaintexthistories.asp?historyid=aa08>

Международный семинар "современная английская литература в учебном процессе в российских вузах" - <http://elibrary.ru/item.asp?id=9495103>

история американской литературы - http://licey.net/free/.../62-amerikanskaya_literatura.html

история Америки и американской литературы - <https://americanliterature.com/history>

энциклопедия английской и американской литературы - <https://www.bartleby.com/cambridge/>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
лекции	<p>В ходе лекционных занятий студент должен вести конспектирование учебного материала, обращая внимание на формулировки, раскрывающие содержание тех или иных явлений, научные выводы и практические рекомендации, а также ораторский опыт преподавателя. При этом следует помнить, что преподаватель читает лекцию в режиме свободного доклада, прибегая к диктовке лишь в исключительных случаях. В этой связи студентам рекомендуется широко пользоваться общепринятыми сокращениями, а также выработать собственную систему символов, сокращений и аббревиатур. Допускается также использование звукозаписывающей аппаратуры, если она не создает посторонних шумов. Поля конспекта лучше всего оставлять широкими с тем, чтобы в дальнейшем делать пометки и дополнения. Рекомендуется дополнять и редактировать конспект прослушанной лекции непосредственно после ее прослушивания, когда память еще сохраняет основные положения лекции. Дополнения следует производить, используя сделанную на лекции звукозапись, рекомендованную литературу, а также материалы, найденные самостоятельно. При этом необходимо соблюдать известную осторожность при работе с материалами из социальных сетей, поскольку эти сети часто демонстрируют отсутствие профессионализма при представлении той или иной информации: например, смешение различных точек зрения или подходов к истории языка, необоснованные предположения или заведомо несостоятельные взгляды. Поэтому, прежде чем включать подобную информацию в свой конспект, лучше всего показать ее ведущему преподавателю. Следует помнить, что изучение истории языка невозможно без текстовых иллюстраций, поэтому грамотно составленный конспект, предполагает наличие (причем достаточного количества) примеров, демонстрируемых преподавателем на доске или с помощью электронных средств обучения. Необходимым компонентом лекции является обратная связь, которая реализуется в виде задаваемых студентами вопросов или просьбами разъяснить более детально то или иное положение, явление, термин.</p>
практические занятия	<p>Практические занятия являются важной составляющей учебного процесса, поскольку именно здесь, а также в ходе подготовки к ним студенты получают более глубокие знания и приобретают практические навыки. Планы практических занятий с указанием тематики и рекомендованной литературы включаются в рабочую программу дисциплины. Рекомендованная литература приводится с указанием разделов и/или страниц, где можно найти необходимый для подготовки материал.</p> <p>В соответствии с учебным планом практические занятия проводятся, как правило, один-два раза в неделю. Очень важно не оставлять подготовку к практическому занятию на последний день. Студентам следует заранее обратиться к преподавателю за получением плана практического занятия с тем, чтобы осуществлять подготовку последовательно и систематично в течение всей недели.</p> <p>При подготовке к практическим занятиям студент должен придерживаться следующей алгоритма: 1. внимательно изучить основные вопросы темы и план практического занятия, определить место темы занятия в общем содержании, ее связь с другими темами; 2. найти и проработать соответствующие разделы в рекомендованных учебниках, словарях и дополнительной литературе; 3. после ознакомления с теоретическим материалом ответить на вопросы для самопроверки; 4. продумать свое понимание сложившейся ситуации в изучаемой сфере, пути и способы решения проблемных вопросов; 5. продумать развернутые ответы на предложенные вопросы темы, опираясь на проработанный материал, расширяя и дополняя его данными из учебников, дополнительной литературы.</p>
самостоятельная работа	<p>Правильная организация самостоятельной работы зависит прежде всего от ее вида или формы, которые могут включать подготовку студента к текущим аудиторным занятиям, выполнение домашнего задания или домашней контрольной работы, самостоятельное изучение той или иной темы курса, подготовку к контрольной работе или коллоквиуму; подготовку к зачету или экзамену, выполнение курсовой работы или проекта, участие в научных студенческих конференциях, семинарах и олимпиадах, выполнение лабораторной работы и т.д. Разумеется, такое разнообразие форм и видов самостоятельной работы требует дифференцированного подхода, который может быть обеспечен обращением к конкретным методическим рекомендациям по каждому виду работы.</p>

Вид работ	Методические рекомендации
зачет	<p>Готовиться к зачету необходимо последовательно, с учетом контрольных вопросов. Сначала следует определить место каждого контрольного вопроса в соответствующем разделе темы учебной программы, а затем внимательно прочитать и осмыслить рекомендованные научные работы, соответствующие разделы рекомендованных учебников. При этом полезно делать хотя бы самые краткие выписки и заметки. Работу над темой можно считать завершённой, если вы сможете ответить на все контрольные вопросы и дать определение понятий по изучаемой теме. Для обеспечения полноты ответа на контрольные вопросы и лучшего запоминания изучаемого материала рекомендуется составлять план ответа на контрольный вопрос. Это позволит сэкономить время для подготовки непосредственно перед зачетом за счет обращения не к литературе, а к своим записям. При подготовке необходимо выявлять наиболее сложные, дискуссионные вопросы, с тем, чтобы обсудить их с преподавателем на лекциях и консультациях. Нельзя ограничивать подготовку к зачету простым повторением изученного материала. Необходимо углубить и расширить ранее приобретенные знания за счет новых идей и положений.</p>

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

Лингафонный кабинет.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи;
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;

- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 45.03.02 "Лингвистика" и профилю подготовки "Перевод и переводоведение (Английский язык, Китайский язык)".

Приложение 2
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.Б.15 История и литературы страны изучаемого языка
(английский язык)

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (Английский язык, Китайский язык)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2018

Основная литература:

1. История зарубежной литературы второй трети XIX века [Электронный ресурс]: учеб. пособие / Букаты Е.М. - Новосибирск : Изд-во НГТУ, 2010. - 200 с. - ISBN 978-5-7782-1474-3. URL: <http://www.studentlibrary.ru/doc/ISBN9785778214743-SCN0000/000.html?SSr=460133eee2160ba768d8567jkkzakova>
2. Великобритания: История и культура = Great Britain: Culture Across History [Электронный ресурс]: Учебное пособие по лингвострановедению для высших учебных заведений (на английском языке) / Воевода Е.В. - М. : Аспект Пресс, 2015. - 224 с. - ISBN 978-5-7567-0790-8. URL: <http://www.studentlibrary.ru/doc/ISBN9785756707908-SCN0000/000.html?SSr=460133eee2160ba768d8567jkkzakova>
3. Соединенные Штаты Америки: Пособие по страноведению [Электронный ресурс] / Голицынский Ю.Б. - СПб.: КАРО, 2008. - 448 с. - ISBN 978-5-9533-5722-7. URL: <http://www.studentlibrary.ru/doc/ISBN9785992501377-SCN0000/000.html?SSr=460133eee2160ba768d8567jkkzakova>

Дополнительная литература:

1. Страноведение через идиоматику [Электронный ресурс] / Артемова А.Ф. - М. : ФЛИНТА, 2014. - 128 с. - ISBN 978-5-9765-1684-7. URL: <http://www.studentlibrary.ru/doc/ISBN9785976516847-SCN0000/000.html?SSr=460133eee2160ba768d8567jkkzakova>
2. США: Лингвострановедческий словарь: Литература. Театр. Кино. СМИ. Музыка, танец, балет. Архитектура, живопись, скульптура. / Авт.-сост. Г.Д. Томахин. - М. : Астрель, 2001. - 272с. (1 экз.)
3. Воробьева О. В. Русская Америка в XX веке: историко-культурный аспект : монография / О.В. Воробьева. ? М. : ИНФРА-М, 2018. ? 202 с. - Режим доступа: [http://znanium.com/bookread2.php?book=914133\(ЭБС 'Znanium.com'\)](http://znanium.com/bookread2.php?book=914133(ЭБС 'Znanium.com'))
4. Гиленсон Б.А. История литературы США: Учеб. пособие для пед. вузов. - М.: Академия, 2003. - 704с. (6 экз.)
5. Радовель В.А. Страноведение: Соединенные Штаты Америки: учебное пособие / В.А. Радовель. - Изд. 2-е, исправл. и доп.. - Ростов н/Д : Феникс, 2008. - 313с. (10 экз.)

Приложение 3
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.Б.15 История и литературы страны изучаемого языка
(английский язык)

Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (Английский язык, Китайский язык)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2018

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен обучающимся. Многопрофильный образовательный ресурс "Консультант студента" является электронной библиотечной системой (ЭБС), предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Полностью соответствует требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования к комплектованию библиотек, в том числе электронных, в части формирования фондов основной и дополнительной литературы.